



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 9 NOVEMBRE 2010**

**LIEU :** Salle Jean-Després - Maison du citoyen

**HEURE :** 19 h 30

---

**PAROLE DU MAIRE**

---

---

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

---

---

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

---

---

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

**1.1** **Projet numéro 90378** - Adoption de l'ordre du jour

---

---

**2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

---

**2.1** **Projet numéro 90379** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 26 octobre 2010

---

---

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

---

**3.1** **Projet numéro 90204** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - Projet résidentiel Château Golf, phase 1 - Autoriser l'empiètement du stationnement devant la façade principale des 125, 129, 141 et 143, rue Colonial (n.o.) et autoriser la réduction du nombre de cases de stationnement hors rue de 84 à 70 - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.2** **Projet numéro 90003** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 93, rue des Servantes - Réduire la marge latérale en vue de construire un abri d'auto attaché - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

**3.3** **Projet numéro 90006** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 319, chemin du Fer-à-Cheval - Réduire la distance minimale requise entre un bâtiment accessoire et les lignes de terrain afin de régulariser l'implantation d'un garage détaché - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

**3.4** **Projet numéro 90016** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 253, chemin de Montréal Ouest - Augmenter la hauteur maximale de garage permise, la hauteur maximale d'une porte de garage et le pourcentage d'occupation au sol du garage par rapport à la superficie de l'habitation en vue de construire un garage détaché - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

**3.5** **Projet numéro 90282** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 1501, boulevard Maloney Est - Augmenter l'empiètement des cases de stationnement en façade principale du bâtiment - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

**3.6** **Projet numéro 90280** - Usage conditionnel - 1501, boulevard Maloney Est - Logement additionnel - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

---

**4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC**

---

- 4.1** **Projet numéro 90267** - Avis de présentation - Règlement numéro 500-13-2010 modifiant le Règlement de plan d'urbanisme numéro 500-2005 dans le but d'apporter des modifications aux plans relatifs à la planification des villages urbains, aux affectations des sols ainsi qu'à la densité et l'intensité d'occupation des sols afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement
- 4.2** **Projet numéro 90269** - Projet de Règlement numéro 500-13-2010 modifiant le Règlement de plan d'urbanisme numéro 500-2005 dans le but d'apporter des modifications aux plans relatifs à la planification des villages urbains, aux affectations des sols ainsi qu'à la densité et l'intensité d'occupation des sols afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement
- 4.3** **Projet numéro 90263** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-116-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de créer les zones H-03-165, H-03-166, P-03-167, H-03-172, H-03-173, H-03-174, H-03-175 et P-03-176 à même une partie de la zone X-03-086 et d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 4.4** **Projet numéro 90266** - Projet de Règlement numéro 502-116-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de créer les zones H-03-165, H-03-167, H-03-172, H-03-173, H-03-174, H-03-175 et P-03-176 à même une partie de la zone X-03-086 et d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 4.5** **Projet numéro 89007** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-120-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de créer une disposition particulière relative au stationnement hors rue, de modifier certaines normes prescrites à la grille des spécifications des zones H-13-078, H-13-079, H-13-080 et H-13-105, d'ajuster les limites des zones P-13-076, H-13-079, H-13-080, H-13-082, H-13-105 et P-13-109, d'abroger la zone H-13-081 et de créer la zone H-13-164 à même une partie de la zone H-13-105 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 4.6** **Projet numéro 89008** - Projet de Règlement numéro 502-120-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de créer une disposition particulière relative au stationnement hors rue, de modifier certaines normes prescrites à la grille des spécifications des zones H-13-078, H-13-079, H-13-080 et H-13-105, d'ajuster les limites des zones P-13-076, H-13-079, H-13-080, H-13-082, H-13-105 et P-13-109, d'abroger la zone H-13-081 et de créer la zone H-13-164 à même une partie de la zone H-13-105 - District électoral de Deschênes - Alain Riel

---

**5. AVIS DE PRÉSENTATION**

---

- 5.1** **Projet numéro 89095** - Avis de présentation - Règlement numéro 512-1-2010 constituant le cimetière St. James en site du patrimoine - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière

---

**6. RÈGLEMENTS**

---

- 6.1** **Projet numéro 90171** - Règlement numéro 121-4-2010 modifiant le Règlement numéro 121-2003 interdisant le virage à droite au feu rouge à certaines intersections sur le territoire de la ville de Gatineau
- 6.2** **Projet numéro 90180** - Règlement numéro 300-11-2010 modifiant le Règlement numéro 300-2006 concernant la circulation et le stationnement dans les limites de la ville de Gatineau dans le but de préciser certaines dispositions relatives au stationnement et de modifier, pour une période définie, certaines dispositions concernant le stationnement de nuit en hiver
- 6.3** **Projet numéro 90185** - Règlement numéro 511-5-1-2010 modifiant le Règlement numéro 511-5-2009 décrétant un contrôle intérimaire prohibant l'implantation de certains usages commerciaux sur les terrains vacants situés sur le territoire de la ville de Gatineau dans le but de réviser certaines dispositions et de soustraire de son application certaines zones identifiées à la planche de l'annexe « I »

- 
- 7. DIRECTION GÉNÉRALE**
- 
- 8. GESTION DU TERRITOIRE**
- 
- 9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**
- 9.1** **Projet numéro 90198** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur particulier d'insertion villageoise des Explorateurs - 11, rue Middle - Approuver l'agrandissement du bâtiment principal - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak
- 9.2** **Projet numéro 90208** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale, ouverture d'une nouvelle rue, projet résidentiel Château Golf, phase 1 - District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 9.3** **Projet numéro** --> **CES** - Adoption du programme de travail portant sur la révision du schéma d'aménagement et de développement du territoire de la ville de Gatineau et autorisation d'un engagement budgétaire de 720 000 \$ couvrant la première étape du processus de révision ainsi que le mandat de réalisation du plan de transport et de mobilisation durable
- 9.4** **Projet numéro 87652** - Demande de subvention au Fonds municipal vert de la Fédération canadienne des municipalités, dédié à la mise en œuvre de plans de développement durable pour les collectivités, dans le cadre de la révision du schéma d'aménagement et de développement de la Ville de Gatineau
- 9.5** **Projet numéro 87672** - Demande de subvention auprès du ministère des Transports du Québec dans le cadre du programme d'aide gouvernementale aux modes de transport alternatifs à l'automobile, volet Transport actif dans le contexte de la réalisation du plan de transport et de mobilité durable de la Ville de Gatineau intégré à la révision du schéma d'aménagement et de développement
- 
- 10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**
- 10.1** **Projet numéro 89752** - Modifications à la réglementation du stationnement - Boulevard du Plateau et rues du Marigot et de la Maremme - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.2** **Projet numéro 88658** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Saint-Jean-Bosco - District électoral de Wright–Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.3** **Projet numéro 89885** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de Cannes - District électoral de Limbour - Nicole Champagne
- 10.4** **Projet numéro 90007** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rues Magnus Ouest et Vienneau - District électoral de Bellevue - Joseph De Sylva
- 10.5** **Projet numéro 89841** - Modification à la réglementation de la circulation - Rues Spruce et Guillemette - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 10.6** **Projet numéro 90041** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Mondoux - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 10.7** **Projet numéro 89808** - Modification à la réglementation de la circulation - Intersection des rues Camille-Deslauriers et Rémi-Lavergne - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 10.8** **Projet numéro 90114** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Dalhousie – District électoral d'Aylmer – Stefan Psenak

- 
- 11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**
- 11.1** **Projet numéro** --> CES – Subventions Volet III – Scolaire 2010 du Programme de sensibilisation, d'information et d'éducation aux bonnes pratiques de la gestion des matières résiduelles
- 
- 12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS**
- 12.1** **Projet numéro 90408** – Acquisitions de gré à gré - Aménagement du secteur riverain de la rue Jacques-Cartier - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 12.2** **Projet numéro 90411** - Vente de terrain industriel - Lot 4 399 130 au cadastre du Québec - Aéroport industriel de Gatineau - Tricentris - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 
- 13. SERVICES DE PROXIMITÉ**
- 
- 14. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**
- 
- 15. SERVICE DES LOISIRS, DES SPORTS ET DU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**
- 15.1** **Projet numéro 89533** - Autorisation de barrages routiers - Collecte de fonds pour la guignolée des médias le 2 décembre 2010
- 15.2** **Projet numéro 90413** – Programme de soutien aux initiatives du milieu pour personnes handicapées et à mobilité réduite 2010
- 
- 16. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**
- 16.1** **Projet numéro 90416** – Signature du protocole d'entente – Orchestre symphonique de Gatineau – Aide financière annuelle de 120 000 \$ en 2011, 2012, 2013 et 2014
- 16.2** **Projet numéro** --> CES – Signature du contrat de donation entre la Ville de Gatineau, l'ambassade du Brésil et Darlan Manoel Rosa – Don de l'œuvre Edroesfero – Canada 02 de l'artiste brésilien Darlan Manoel Rosa – Hall des Nations
- 
- 17. SERVICE DE POLICE**
- 
- 18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**
- 18.1** **Projet numéro** --> CES - Modifications au schéma de couverture de risques en incendie
- 
- 19. ADMINISTRATION ET FINANCES**
- 
- 20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**
- 20.1** **Projet numéro 90415** – Modifications à la politique sur le harcèlement au travail
- 20.2** **Projet numéro 90454** – Demande de modification du Code du travail – Ministre du Travail du Québec
- 
- 21. SERVICE DES FINANCES**
- 21.1** **Projet numéro 90141** - Approbation du règlement numéro 127 de la Société de transport de l'Outaouais concernant un emprunt de 3 500 000 \$ pour l'acquisition d'un terrain, la réalisation d'études préparatoires, des plans et devis, de la surveillance des travaux et la construction du Parc-o-bus du Plateau

- 22. GREFFE**
- 22.1** **Projet numéro 90399** – Modification du calendrier des séances du conseil municipal et des séances du comité exécutif pour l'année 2011
- 23. SERVICES JURIDIQUES**
- 24. SERVICE D'ÉVALUATION**
- 24.1** **Projet numéro** --> **CES** – Mandat à la firme Solutions Consortech inc. – Entente de services pour la modernisation du progiciel d'évaluation, phase 1 – 739 331 \$
- 25. SERVICE DE L'INFORMATIQUE**
- 26. SERVICE DES COMMUNICATIONS**
- 27. CENTRES DE SERVICES**
- 28. DIVERS**
- 29. AJOUTS**
- 30. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**
- 30.1** **Correspondance numéro 89947** - Procès-verbal de la Commission Gatineau, Ville en santé tenue le 27 mai 2010
- 30.2** **Correspondance numéro 90216** - Procès-verbal de la rencontre de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire tenue le 29 septembre 2010
- 30.3** **Correspondance numéro 90314** - Procès-verbaux de la Commission jeunesse tenues le 20 février et le 17 avril 2010
- 31. DÉPÔT DE DOCUMENTS**
- 31.1** **Projet numéro 90382** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 29 septembre, 13 et 20 octobre 2010 ainsi que les séances spéciales du 5 et 6 octobre 2010
- 32. PROCLAMATION**
- 33. LEVÉE DE LA SÉANCE**
- 33.1** **Projet numéro 90380** - Levée de la séance